

	<p style="text-align: center;">Ministero dell'Istruzione ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "ALESSANDRO VOLTA" di scuola primaria e secondaria di 1° grado C. F. 83007980135 - C. M. LCIC80400L Via Risorgimento 33 -23826 Mandello del Lario (LC) - tel. 0341-730459 Mail: LCIC80400L@istruzione.it – PEC LCIC80400L@pec.istruzione.it Sito: www.icmandellolario.edu.it</p>	
---	--	---

CONTRATTO DI COLLABORAZIONE A.S. 2021-2022

TRA

LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L., Via Goito n. 12, 10125 Torino (TO), P.IVA e C.F. 12221590016, legalmente rappresentata da Rupert Raison

E

Istituto Comprensivo Statale Alessandro Volta, Via Risorgimento 33, 23826 Mandello Lario (LC), codice fiscale e p.iva 83007980135, legalmente rappresentato dalla Prof.ssa LUISA ZUCCOLI - DIRIGENTE SCOLASTICO

CODICE UNIVOCO UFFICIO per emissione fattura elettronica: **UFCH98**
CIG: **Z843465425**

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Articolo 1 - Oggetto della collaborazione didattica

1.1 – LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L. si impegna a realizzare la seguente attività didattica in lingua inglese, conforme al modello didattico presentato di proprietà della LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L.:

Presso la scuola in Via per Castello, 23821 Abbadia Lariana (LC):

- Titolo **“English Party” English Lab**, rivolto alla classe I, nel giorno 17 maggio 2022, alle ore 8.15-9.15.
- Titolo **“Little Red Riding Hood” English Lab**, rivolto alla classe II, nel giorno 17 maggio 2022, alle ore 9.15-10.15.
- Titolo **“Bear Hunt” English Lab**, rivolto alla classe III, nel giorno 17 maggio 2022, alle ore 10.15-11.15.
- Titolo **“The Return of Evil Joe” English Lab**, rivolto alla classe I, nel giorno 17 maggio 2022, alle ore 11.15-12.15.

Presso la scuola in Via Nazario Sauro, 23826 Mandello del Lario (LC):

- Titolo **“Dracula” English Lab**, rivolto alla classe IV, nel giorno 18 maggio 2022, alle ore 9.00-10.00.
- Titolo **“The Return of Evil Joe” English Lab**, rivolto alla classe V, nel giorno 18 maggio 2022, alle ore 10.00-11.00.

LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L.
L.E.T. FUN
Via Goito, 12 - 10125 Torino (TO)
P.IVA/CF 12221590016 Cod. univoco: M5UXCR1
Tel. 011658992 - e-mail letfunsrl@gmail.com

- Titolo **“Bear Hunt” English Lab**, rivolto alle classi III, nel giorno 18 maggio 2022, alle ore 11.00-12.00; 12.00-13.00.
- Titolo **“Little Red Riding Hood” English Lab**, rivolto alla classe II, nel giorno 18 maggio 2022, alle ore 14.00-15.00.
- Titolo **“Little Red Riding Hood” English Lab**, rivolto alla classe II, nel giorno 19 maggio 2022, alle ore 9.00-10.00.
- Titolo **“Dracula” English Lab**, rivolto alla classe IV, nel giorno 19 maggio 2022, alle ore 10.00-11.00.
- Titolo **“The Return of Evil Joe” English Lab**, rivolto alla classe V, nel giorno 19 maggio 2022, alle ore 11.00-12.00.
- Titolo **“Little Red Riding Hood” English Lab**, rivolto alla classe II, nel giorno 20 maggio 2022, alle ore 9.00-10.00.
- Titolo **“English Party” English Lab**, rivolto alla classe I, nel giorno 20 maggio 2022, alle ore 10.00-11.00.
- Titolo **“The Return of Evil Joe” English Lab**, rivolto alla classe V, nel giorno 20 maggio 2022, alle ore 11.00-12.00.
- Titolo **“English Party” English Lab**, rivolto alla classe I, nel giorno 20 maggio 2022, alle ore 13.00-14.00.
- Titolo **“Dracula” English Lab**, rivolto alla classe IV, nel giorno 20 maggio 2022, alle ore 14.00-15.00.

1.2 - L’Istituto dovrà consentire il libero accesso ai locali nei quali sarà svolta l’attività linguistica almeno mezz’ora prima dell’inizio dell’attività per consentire l’allestimento dei supporti didattici quali video, materiali, ecc. e per i minuti successivi al termine dell’attività di laboratorio per consentire la rimozione degli allestimenti.

1.3 - In caso di forza maggiore che impedisca lo svolgimento dell’attività di laboratorio didattico quale malattia, condizioni atmosferiche proibitive, scioperi, impegno dei locali per attività istituzionali e di Stato, elezioni, ecc., le parti concordemente individueranno una nuova data nella quale sarà svolta l’attività convenuta.

Articolo 2 - Prezzo della collaborazione

2.1 - Il prezzo globale della collaborazione didattica è negoziato ed accettato in **€2.464,00** (duemilaquattrocentosessantaquattro/00) comprensivi dell’attività di collaborazione nel suo complesso; eventuali costi per interventi di terze parti che si rendessero necessarie per l’esecuzione dell’attività didattica saranno onere organizzativo ed economico di LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L. e sono in ogni caso compresi nel prezzo globale accettato dalle parti salvo diverso accordo che risulti per iscritto.

2.2 - L’Istituto a fronte delle attività svolte da LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L. si impegna a corrispondere il compenso pattuito, dietro presentazione di regolare fattura elettronica, a mezzo bonifico bancario intestato a LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L., IBAN IT86 S033 3201 0000 0000 1614 082, entro e non oltre il 30° (trentesimo) giorno dalla trasmissione della fattura alla piattaforma Sdl.

2.3 - Il costo del bonifico bancario a carico di LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L. non potrà in nessun caso superare € 3,00=

Articolo 3 - Natura dell'attività resa

3.1 - La natura dell'attività resa è didattica.

3.2 - L'Istituto scolastico, dichiara che la prestazione resa da LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L. è prestazione didattica complementare per materie che rientrano nell'ordinario quadro di insegnamento e nei programmi che la scuola formula per i propri studenti nel rispetto del quadro ministeriale e di provveditorato.

Articolo 4 - Profili tributari e previdenziali

4.1 - LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L. realizza attività con valenza didattica e formativa finalizzate alla diffusione della lingua inglese, pertanto gli interventi oggetto del presente contratto sono da considerarsi prestazione didattica esente IVA ai sensi dell'art. 10 co. 1 n. 20 DPR 633/1972.

4.2 - Il presente contratto non dà luogo a trattamento previdenziale ed assistenziale a carico della Scuola/Direz. didattica/Circolo did./Istituto.

Articolo 5 - Trattamento dei dati

5.1 - I dati comunicati saranno trattati da LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L. nel pieno rispetto delle normative vigenti in merito alla raccolta e trattamento dei dati personali, ai sensi del Regolamento Generale per la Protezione dei Dati Personale EU n. 619/2016 ("GDPR") e dei contenuti della legge 196/2003 così come rivista nel 2018.

Articolo 6 - Clausola di rinvio

6.1 - Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dagli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile.

6.2 - Le parti si danno reciprocamente atto che il presente contratto è frutto della loro libera negoziazione e non configura una ipotesi di accettazione di contratto su formulario o per adesione.

Articolo 7. Riferimenti

7.1 - Ogni comunicazione relativa al presente accordo avrà per referenti:

- per LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L.

Giorgia Nordio/Lisa Pugliese

orario: lunedì al venerdì ore 10.00 alle 13.00 / 14.00 alle 16.00

e-mail: infoactiontheatre@gmail.com / letfunsrl@gmail.com Tel.: (+39)011.65.89.92

- per l'Istituto scolastico

Nome contatto (insegnante): Carmela Tiralongo

E mail insegnante: carmela.tiralongo@icmandellolario.edu.it

Tel./Fax scuola: 0341730459 E mail scuola: LCIC80400L@istruzione.it

7.2 - Copia del contratto debitamente sottoscritta dovrà essere inviata all'indirizzo:

letfunsrl@gmail.com

LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L.
L.E.T. FUN
Via Goito, 12 - 10125 Torino (TO)
P.IVA/CF 12221590016 Cod. univoco: M5UXCR1
Tel. 011658992 - e-mail letfunsrl@gmail.com

Articolo 8. Foro competente

8.1 - Le parti accettano che in caso di controversie il foro competente è quello di Torino, espressamente derogando così a qualsiasi diverso foro naturale precostituito per legge.

Torino (TO), il 10/05/2022

LEARNING ENGLISH THROUGH FUN S.R.L.
legalmente rappresentato da Rupert Raison

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof.ssa Luisa Zuccoli